



Séminaire sur la Sûreté Alimentaire

Tokyo, 21 Juin 2010

Mr Alain ESNAULT

アラン エノー氏

Vice-Président de PRODUIT EN BRETAGNE

PRODUIT EN BRETAGNE (ブルターニュ
品質保証ラベル協会) 副会長





DES VALEURS À PARTAGER

Entreprise Associative depuis 1993
www.produitenbretagne.com

テリトリー



私たちの信条



"Dans un esprit d'Ethique et de Solidarité, l'Association PRODUIT EN BRETAGNE œuvre pour le développement économique et culturel de la Bretagne, la promotion de la qualité, la protection de l'environnement et le développement de l'emploi régional."

(articles 2 et 3 des statuts)

L'Association PRODUIT EN BRETAGNE milite pour un Développement Territorial Durable et la promotion du savoir-faire breton.

PRODUIT EN BRETAGNE est soutenue par le Conseil Régional de Bretagne et les Conseils Généraux des Côtes d'Armor, du Finistère, d'Ille-et-Vilaine, de Loire Atlantique et du Morbihan.

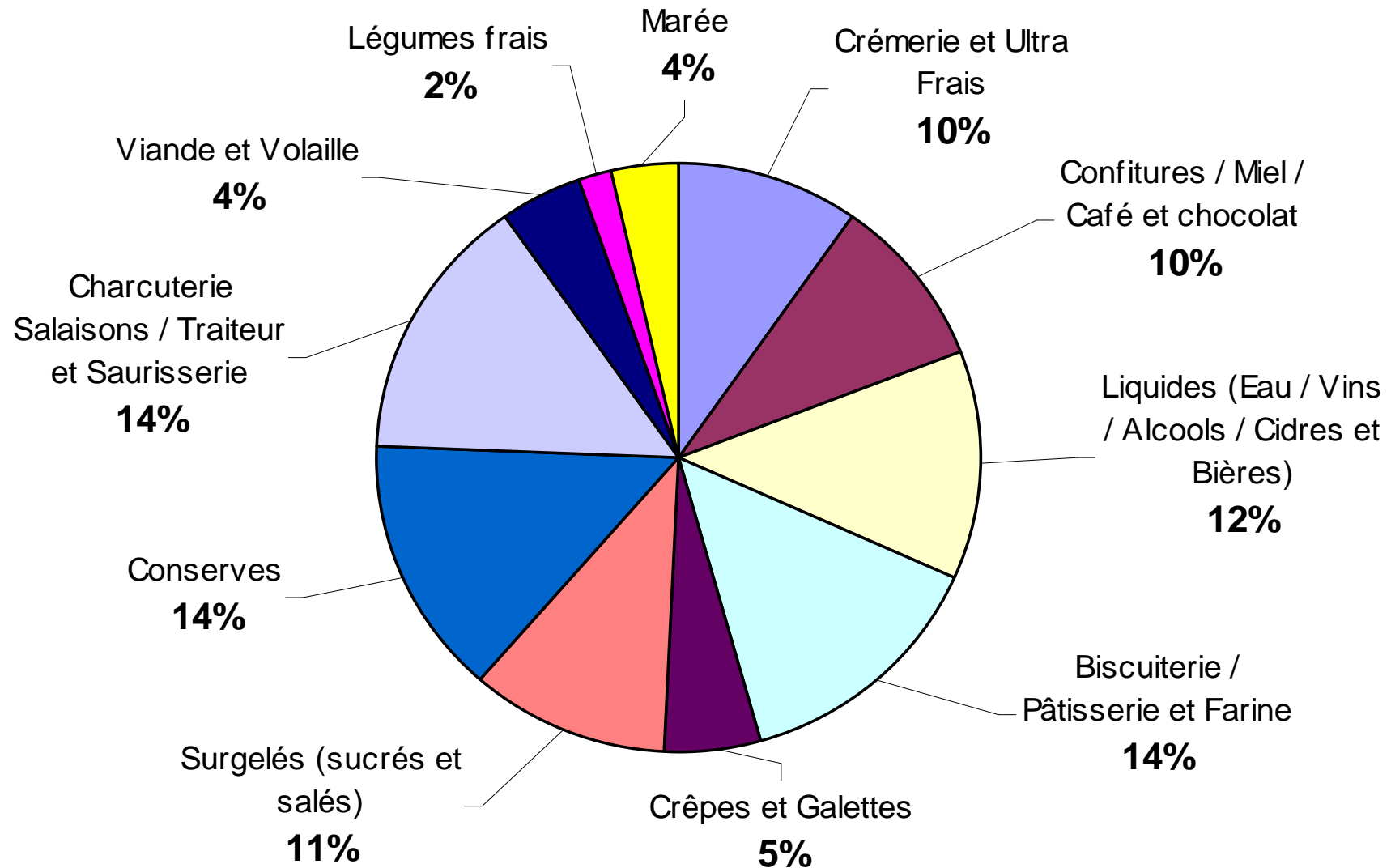
ブルターニュの産物:

- ⇒ テリトリー: **ブルターニュ**
- ⇒ 230 の企業の連携
- ⇒ ネットワーク

- ⇒ **100 000 人以上の従業員**
- ⇒ **150億€の収益**
- ⇒ **ブルターニュ産と銘記された産物が2 900品目**



分野別 企業分布

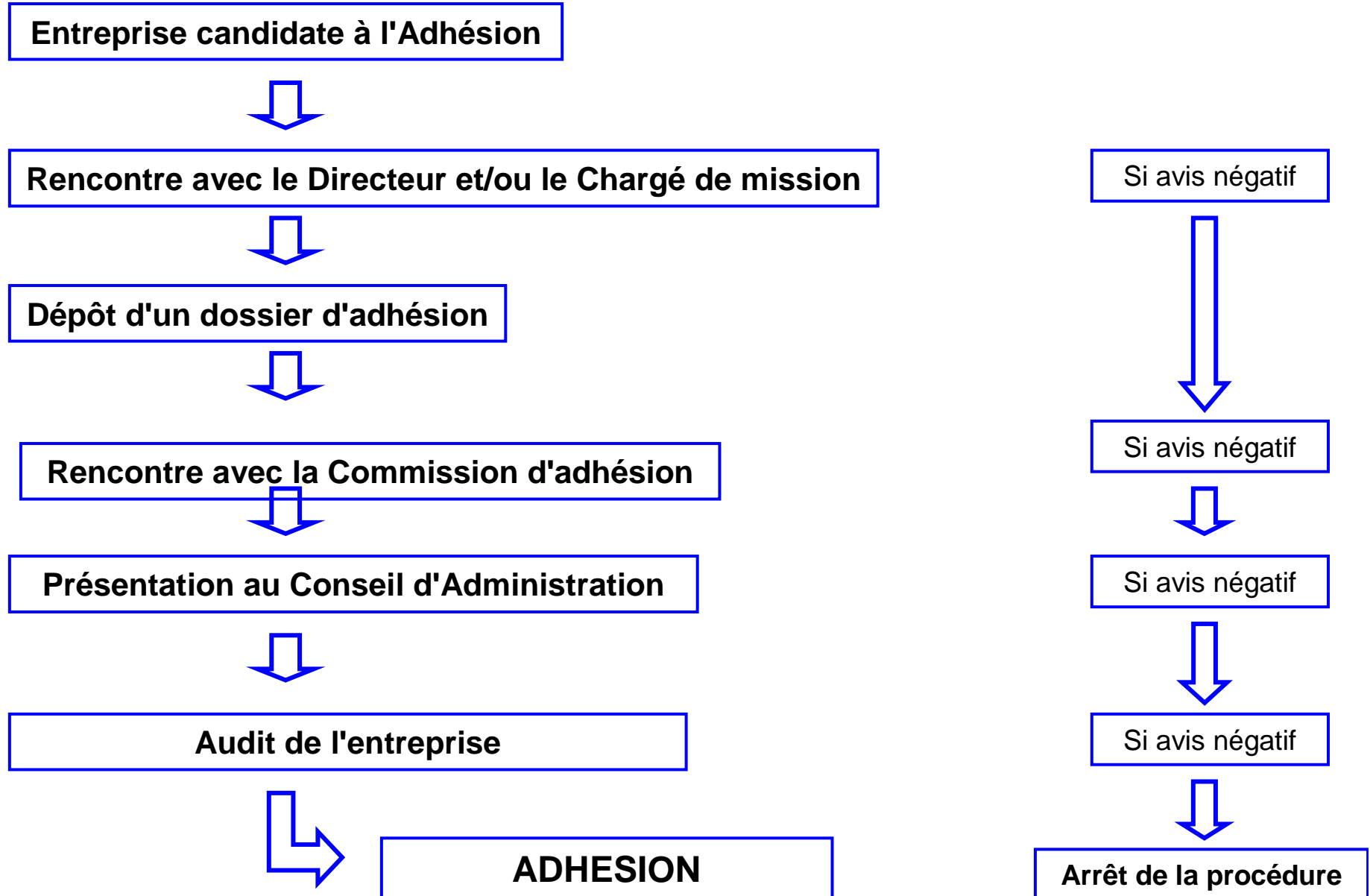


ブルターニュ産品 企業と販売者の関係をわかりやすく

ヨーロッパで初めての例ですが
PRODUIT EN BRETAGNE ブルターニュ産製品は大手流通業
者とフランス産業界全体のあらゆるブランドを集結しています。
全員で考え行動することを重視



参加企業



ラベルの資格授与の過程

Entreprise adhérente



Dépôt d'un dossier d'habilitation produit



Etude par un Chargé de mission PRODUIT EN BRETAGNE



Etude par la Commission d'habilitation

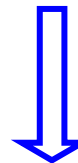


HABILITATION DU PRODUIT

Si avis négatif



Si avis négatif



Arrêt de la
procédure



優秀新製品への賞



Sirop Artisanal de Cassis
Confitures Les 4 Saisons



La Box de Chloé
Le Clos St-Jacques
Houel



8 mini-cakes aux St-Jacques Kritsen
Marine Harvest Kritsen



Coffret Crêpes dentelles Caramel au
beurre salé Gavottes
Locmaria



Petits Calins Mandarine
Traou Mad



Coffret Gros Sel et Moulin Le
Guérandais
Les Salines de Guérande



Yaourt brassé à la vanille biologique
Bio d'Armor
Laiterie d'Armor



Coffret Rillettes « La Route des Epices »
Groix et Nature



2010年の新商品



Rillettes aux deux Saumons Bio
Les Mouettes d'Arvor
Conserverie Gonidec



Soupe de poissons
Larzul



4 Yaourts au lait entier arôme
Citron Vert
Ker Ronan



Mini Kouign Amann aux pépites à
la poire et de chocolat x4
Kouign Amann Berrou



12 mini-coquilles St-Jacques La
Compagnie Artique
Primel Gastronomie



Petites Galettes Bretonnes au
Carabreizh Le Petit Bellilois
Kerfood

シ너지(協力して力を)

栄養と健康 / 楽しいウェルネスのための作業グループ,

- 協力企業



シネルジー

- 持続可能な地方の発展のための作業グループ:

- 協力企業



2010年の大型プロジェクト

輸出事業

- **共通ブランド :ブルターニュ・エクセレント**
 - 発足当時は80 製品
 - 今では300 品目の穀物製品, 生鮮食品, 冷凍食品.
- **プレミアムの保証 :ブルターニュで最高品質**
- **セレクトィブなメンバー選抜:**

連絡先：

PRODUIT EN BRETAGNE
2 avenue de Provence – CS 23812
29238 BREST CEDEX 3

Tél. 02.98.47.94.88 – Fax 02.98.47.38.04

Email : contact@produitenbretagne.com

Mieux nous connaître : www.produitenbretagne.com

美しく豊かなブルターニュ, 世界見に向けて発信...